



KHL/1

Kuper KHL/1 y KHL/2: práctico y dispuesto al instante

KHL/1: trabajando con un hilo

El aparato manual de juntar chapas de madera Kuper trabaja como medio de pegado con el hilo encolado Kuper. Un aparato ideal para repasar y efec-

tuar pegados transversales de las chapas que tengan desgarros. Su perfecta construcción permite aprovechar completamente las ventajas del hilo encolado. El práctico montaje del aparato facilita su inmediata utilización sin especiales instrucciones de servicio. Sencillo manejo. Un regulador de temperatura está incorporado en el aparato y después de un tiempo de calentamiento de aprox. 5 minutos esta siempre dispuesto

para su uso. La presión con que es guiado el aparato es suficiente para que es hilo sea aplicado y aplanado intensamente sobre la hoja de chapa. Una vez terminado el proceso de juntado, se corta el hilo limpiamente de su posición de pegado, mediante un rápido movimiento de retroceso del aparato.

El trabajo se realiza sin dificultades y sin ninguna clase de mantenimiento.

KHL/1 e KHL/2 Kuper: prácticas e inmediatamente pronte per l'uso

KHL/1: lavora con un solo filo

Con esta juntatrice manual Kuper viene utilizado el hilo incollante Kuper. L'apparecchio ideale per riparare e giuntare trasversalmente impiallacciature strappate. Grazie alla perfetta costruzione i vantaggi del filo incollante vengono completamente sfruttati. La pratica struttura dell'apparecchio permette di utilizzarlo subito senza lunghi tempi di avviamento. Semplice movimentazione! L'apparecchio è collegato ad un termostato; dopo un tempo di riscaldamento di ca 5 minuti, è costantemente utilizzabile. La pressione con la quale viene guidata la juntatrice è sufficiente ad applicare il filo incollante sul foglio di impiallacciatura. Al termine del procedimento di incollaggio, arretrando velocemente la juntatrice manuale, il filo si stacca dal punto di incollaggio in modo affidabile e senza imbrattare. La lavorazione senza problemi è garantita dall'utilizzo di un apparecchio che non necessita manutenzione.

mento di ca 5 minuti, è costantemente utilizzabile. La pressione con la quale viene guidata la juntatrice è sufficiente ad applicare il filo incollante sul foglio di impiallacciatura. Al termine del procedimento di incollaggio, arretrando velocemente la juntatrice manuale, il filo si stacca dal punto di incollaggio in modo affidabile e senza imbrattare. La lavorazione senza problemi è garantita dall'utilizzo di un apparecchio che non necessita manutenzione.

Technische Daten · Technical data · Dates techniques Datos técnicos · Dati tecnici

	Betriebsspannung Operating voltage Voltage Conexión Tensione d'esercizio	Sonderspannung Special voltage Voltage spécial Conexión especial Tensione speciale	Nettogewicht Net weight Poids net Peso neto Peso netto
KHL/1	230 V Wechselstrom 230 V a. c. 230 v. courant alternatif 230 V corriente alterna 230 V corrente alternata	110-235 V Wechselstrom 110-235 V a. c. 110-235 v. courant alternatif 110-235 V corriente alterna 110-235 V corrente alternata	1,27 kg 1,27 kg 1,27 kg 1,27 kg 1,27 kg
KHL/2	230 V Wechselstrom 230 V a. c. 230 v. courant alternatif 230 V corriente alterna 230 V corrente alternata	110-235 V Wechselstrom 110-235 V a. c. 110-235 v. courant alternatif 110-235 V corriente alterna 110-235 V corrente alternata	1,55 kg 1,55 kg 1,55 kg 1,55 kg 1,55 kg

KHL/2: mit zwei Fäden arbeitend

Eine Weiterentwicklung des Typs KHL/1. Das Gerät trägt gleichzeitig zwei Leimfäden auf. Dadurch wird ein sehr guter Klebeeffect erreicht. Besonders geeignet zum Ausbessern und Abkleben stark welliger und dicker Furnierblätter.

KHL/2: working with two threads

A further development of type KHL/1. This gluer simultaneously applies two glue threads, thereby obtaining a very good gluing effect. An ideal instrument to patch and join very buckled and thick veneer sheets.



KHL/2



KHL/2

KHL/2: travaillant avec deux fils

Développement du type KHL/1. L'appareil pose simultanément deux fils ce qui permet d'obtenir un très bon effet de collage. Cet appareil est particulièrement recommandé pour le renforcement et le collage de feuilles de placages épaisses et très ondulées.

KHL/2: trabajando con dos hilos

Una nueva proyección del tipo KHL/1. El aparato aplica al mismo tiempo 2 hilos encollados, mediante lo cual se consigue un óptimo efecto de pegado. Especialmente apropiado para reparar y pegar hojas de chapa de madera gruesas y muy onduladas.

KHL/2: lavora con due fili

L'evoluzione del modello KHL/1. L'apparecchio applica 2 fili contemporaneamente; in questo modo si ottiene un ottimo risultato di incollaggio. Particolarmente adatto per riparare e incollare fogli di imiallacciatura fortemente ondulati e spessi.

HANS KLÖTI, S.A.

MAQUINARIA PARA LA INDUSTRIA DE LA MADERA

C/ Dr. Ferrán 6-8 entlo 1°
Tel. 93 280 65 47
hkloti@hanskloti.es

08034 Barcelona
Fax. 93 280 63 73
www.hanskloti.es

KUPER
Maschinenfabrik

Heinrich Kuper GmbH & Co, KG
Bruchstraße 13-19
D-33397 Rietberg (Westf.)
Telefon (0 52 44) 984-0
Telefax (0 52 44) 984-2 01
<http://www.kuper.de>
e-Mail: kuper-maschinen@t-online.de